



## ЧОМУ УКРАЇНСЬКІ ВІЙСЬКОВОПОЛОНЕНІ Й ДОСІ ПЕРЕБУВАЮТЬ У НЕЛЮДСЬКИХ УМОВАХ?

стор.6

СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ ГАЗЕТИ «ГРОМАДА»

Віталій Портников | НОТАТКИ ЗА СЕРПЕНЬ

### НЕЗАЛЕЖНІСТЬ НА ТЛІ БОЇВ І АТАК



За два дні після святкування Дня Незалежності Україна знову зазнала масованої ракетної атаки з боку Росії – тепер наймасштабнішої з часу

початку великої війни. Російський очільник Володимир Путін знову довів, що його головною метою – якщо вже його війська не можуть окупувати всю Україну – знищити українську інфраструктуру й перетворити сусідню країну на пустелю.

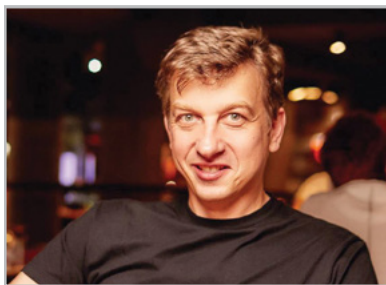
Однак, тепер навіть самим росіянам стає очевидним, що якщо війна за досягнення цих цілей Путіна буде продовжуватися, війна прийде і до

стор.13

СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ ГАЗЕТИ «ГРОМАДА»

Олесь Доній

### КУРСЬКА ОПЕРАЦІЯ. ПЛЮСИ І РИЗИКИ. РАХУНОК 7:2



6 серпня 2024 р. почалася блискавична операція Збройних сил України на території Курської області країни-агресора. Планомірна і водночас прихована підготовка української

армії на цій ділянці кордону та ефект неочікуваності призвели до успішного просування в глибину російської території. 12 серпня українська влада вперше підтвердила участь ЗСУ у цьому наступі, 15 серпня 2024 було оголошено про створення військової комендатури на підконтрольних українським військовим територіях Курської області, керівником якої було призначено генерал-майора Едуарда Москальова.

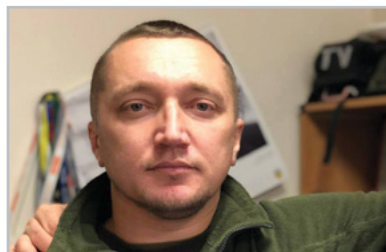
Стратегічні наслідки цієї операції

стор.14

СПЕЦІАЛЬНО ДЛЯ ГАЗЕТИ «ГРОМАДА»

Михайло Ухман | НОВИНИ З ФРОНТУ

### ВІЙНА ТЕХНО



Михайло Ухман – кінопродюсер, воєнний журналіст, письменник, знімає документальні і художні фільми про УПА та ЗСУ.

Росія намагається залякати українців ударами ракет по містах. Таким чином, агресор хоче схилити українське суспільство до переговорів на умовах москвитів.

Проте, не зважаючи на величезну перевагу в особовому складі та технічному забезпеченні, росіяни несуть величезні матеріальні та репутаційні втрати, адже українці завдають болючих ударів у відповідь.

стор.11

### «МАНДРІВНІ ЗІРКИ»: ІСТОРІЯ СТВОРЕННЯ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ В КАЛІФОРНІЇ

стор.2

### НАДІЯ БАНЧИК | КАНДИДАТИ ВИЗНАЧЕНІ, НАБЛИЖАЄТЬСЯ ЗАКЛЮЧНИЙ ЕТАП

стор.3

### «ГАНЬБА!», – ЧОМУ УКРАЇНСЬКІ ВІЙСЬКОВОПОЛОНЕНІ Й ДОСІ ПЕРЕБУВАЮТЬ У НЕЛЮДСЬКИХ УМОВАХ?

стор.6

### У ПАМ'ЯТЬ ПРО ВІДОМУ ЗАХИСНИЦЮ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ – ІРИНУ ФАРІОН

стор.11



# «МАНДРІВНІ ЗІРКИ»: ІСТОРІЯ СТВОРЕННЯ ПЕРШОГО УКРАЇНСЬКОГО ТЕАТРУ В КАЛІФОРНІЇ

Ліза Гоц

Відома своїм ентузіазмом і відданістю українській культурі, Олена Біляк – філолог за освітою – майже три десятки років тому приїхала до Сполучених Штатів Америки з рідного Львова. Її історія переселення почалася у період горбачовської еміграції, коли багато українців шукали нової долі на заході. Олена зі своєю сім'єю оселилася в Сан-Франциско, одному з найдорожчих, але водночас найатмосферніших міст нашої планети. Попри всі труднощі адаптації, які принесло нове життя в іншій країні, вона не тільки зберегла, але й розвинула свої культурні корені, перетворюючи свій досвід на користь для громади.

В Україні Олена працювала вчителькою, поєднуючи педагогічну діяльність з організацією театрально-дискусійного клубу для учнів. Вона почала викладати ще на п'ятому курсі університету, і її перший випускний клас був лише на чотири роки молодший за неї. У цьому клубі вона відкрила для себе і своїх учнів світ театру, організовуючи вистави та дискусії. Театр став не просто захопленням, а справжнім покликанням, що пізніше знайде своє відображення в її американському житті.

У Каліфорнії Олена продовжила працювати з дітьми та підлітками, передаючи їм свою любов до театрального мистецтва. Вона запропонувала дітям займатися театром і проводити вистави, вбачаючи в цьому можливість не тільки навчити їх сценічному мистецтву, але й зберегти українські традиції, культуру та мову в діаспорі. Проте бажання створити щось більше, ніж дитячі вистави, завжди жило в її серці.

Минулого року доля знову звела Олену з театром, цього разу через соціальні мережі. Випадкове повідомлення від української драматургині Єлени Петровської, що проживає в Німеччині, стало початком великого шляху. Пані Петровська запропонувала Олені Біляк ознайомитися з її п'єсою "Риби не плачуть", яка була присвячена трагедії Маріупольського театру і долі його акторки. Враження від прочитаного були настільки сильними, що Олена не змогла залишитися осторонь і вирішила поставити цю п'єсу, хоча й не мала досвіду роботи з дорослими акторами.

"Це був шок. Це неймовірна п'єса про Маріуполь, про акторку з розгромленого театру. Надзвичайно емоційна," – згадує Олена Біляк про свої перші враження від прочитання твору. Вона навіть розповідає, як плакала, читаючи п'єсу, і сумнівалася, чи зможе її поставити. Проте авторка п'єси, яка спостерігала за Оленою і її діяльністю, була впевнена в її силах і надихнула її на цей крок.

Олена знайшла талановиту акторку Лану Щербакову, професійну актрису з Одеси, яка кілька років тому переїхала до США. Разом вони почали працювати над постановкою. Акторка, хоч і була одеситкою, проте добре володіла українською мовою, що стало важливим фактором, коли виникла ідея представити п'єсу двома мовами. Після отримання українського перекладу Олена і її команда вирішили грати виставу як українською, так і російською мовами, щоб охопити якнайбільше глядачів.

Вистава "Риби не плачуть" стала першою великою роботою Олени Біляк з дорослими акторами. Її прем'єра відбулася в невеликому російськомовному аматорському театрі Ю в Сан-Матео. Зала, розрахована на 70 місць, була переповнена. Люди приходили на виставу з усіх кутків міста, а також з сусідніх районів. Цей несподіваний успіх став справжнім відкриттям для Олени, яка зрозуміла, що український театр у Каліфорнії має величезний потенціал і може



знайти свого глядача.

"Ми переживали, сиділи в гримерці і не могли повірити, що до нас на виставу прийшло стільки людей. Нас ніхто не знає, але люди повірили нам, і у нас був sold out," – згадує Олена

той вечір. Цей успіх надихнув її на подальші дії.

Олена вирішила офіційно зареєструвати український театр під назвою "Мандрівні зірки". Назва була натхнена романом Шолома Алейхе-

ма, в якому ця ідея й стала символом для нового українського театру, який також змушений «мандрувати» без постійної сцени, знаходячи притулок у різних театральних просторах Каліфорнії.

На цьому діяльність Олени не завершилася. Вона продовжує шукати матеріали для нових вистав і знаходить підтримку серед місцевої української громади. Пані Олена згадує, як через соціальні мережі їй вдалося зібрати групу волонтерів і акторів, які готові були допомогти з організацією та постановкою вистав. Серед цих людей, які шукають своє місце в світі театру, були як професійні актори, так і аматори, які мали невеликий досвід роботи в театрі, але велике бажання працювати.

Зараз театр "Мандрівні зірки" готує до показу свою першу велику виставу – лекцію-презентацію про видатного українського режисера Леся Курбаса, одного з найвизначніших діячів театрального мистецтва України. Олена вибрала три сцени з трьох найвідоміших вистав Курбаса за Кулішем для цієї презентації: "Мина Мазайло", "Маклена Граса" та "Народний Малахій". Вона прагне не лише представити ці твори, але й розкрити їхній глибокий зміст, показати, як ідеї Курбаса вплинули на розвиток українського театру.

"Леся Курбас – це неймовірно важлива фігура як для українського, так і для європейського театру. Він має бути відомим не тільки в Україні, але й у світі," – переконана Олена. Вона хоче, щоб українська діаспора в Каліфорнії знала і розуміла, наскільки великий вклад зробив Курбас у розвиток театрального мистецтва, і щоб через ці вистави передавалася українська культурна спадщина.

Важливо зазначити, що всі кошти, зібрані від продажу квитків на вистави театру "Мандрівні зірки", Олена та її команда направляють на допомогу Україні. Під час війни кожен долар, зібраний від культурних заходів, йде на підтримку різних фондів, які допомагають постраждалим від війни. Олена розповідає, що всі кошти від показу вистави «Риби не плачуть» надійшли то трьох різних волонтерських фондів в Україні.

"Все, що ми робимо, має бути спрямоване на перемогу. Інакше це дуже сумно – робити щось без мети. Зараз усе має бути націлене на допомогу Україні," – зазначає Олена, підкреслюючи, наскільки важливо надання допомоги найбільш незахищеним верствам населення, в першу чергу дітям-сиротам. З цією метою свою прем'єрну виставу "Леся Курбас. Розумний Арлекін" "Мандрівні зірки" покажуть глядачам Сан-Франциско та Бей-Ерї, і кошти виручені під час цього заходу будуть спрямовані на користь неприбуткової організації "Громада" та її фундації "Ангелик". Дана організація вже на протязі 7 років надає допомогу дітям-сиротам України, оплачує придбання медичного обладнання та фінансує різноманітні освітні програми.

Театр "Мандрівні зірки" має амбітні плани на майбутнє, тож бажаво їм успішної прем'єри і втілення в життя всіх планів на численних сценах Америки!



# КАНДИДАТИ ВИЗНАЧЕНІ, НАБЛИЖАЄТЬСЯ ЗАКЛЮЧНИЙ ЕТАП

Надія Банчик

**Тяжіння до флангів**  
Після з'їздів республіканців та демократів, на яких були остаточно затверджені кандидати у президенти і віцепрезиденти та представлені загальні програми, стало очевидно: в обох партіях наявне тяжіння радше до флангів, аніж до центру. Програми обох партій виглядають не надто радикальними, проте аж ніяк не центристськими; особи кандидатів також розміщуються десь посередині між радикальними флангами та відвертим центром.

У програмних документах обох партій є раціональне зерно. Так, в основу програми республіканців покладено так званий «Проект-2025», розроблений консервативним аналітичним центром Heritage Foundation (Фонд «Спадщина»). У ньому зазначено, що він ґрунтується на «Засадах лідерства» 1981 р., тобто програмному документі, розробленому для адміністрації Рональда Рейгана. У нинішньому документі зазначено, що Білий дім за Рейгана запровадив 50% з рекомендацій цього документа у перший рік правління, а за першого терміну Трампа – 64%.

Цей проект розробляли декілька десятків експертів та радників, серед них є чимало працівників адміністрації Трампа часів його президентства. На питання журналістів до Трампа як нинішнього кандидата у президенти, чи візьме він цей проект на озброєння, Трамп відповідає у своєму стилі: напускаючи якнайбільше туману.

«Проект-2025» визначає засади широкомасштабних реформ усіх федеральних інституцій на консервативних принципах: зменшення управлінського апарату та бюрократії; зміцнення національної безпеки шляхом укріплення кордонів, зміцнення збройних сил, кібербезпеки та розвідувальних відомств; зміцнення «традиційної американської родини» шляхом підтримки сімей з дітьми, відмови від «гендерної ідеології» та реформи освіти у напрямку «збільшення ролі батьків» у виборі школи та впливі на неї; захист персональних свобод, зокрема свободи слова та свободи носіння зброї «без зайво-

го втручання уряду».

«Проект» містить базу даних стосовно потенційних урядових працівників консервативного спрямування, пропонує засади їхнього навчання («Академія лідерства»).

Програма Демократичної партії була оприлюднена на її з'їзді у промові кандидати у президенти Камали Гарріс. Програма базується на лівоцентристських засадах, проте сягає більше «ліворуч», ніж за чинного президента Джоозефа Байдена. Зокрема, програма Гарріс передбачає федеральний захист права на аборт (на сьогодні штати визначають власну політику у цій царині, що дає право деяким республіканським штатам заборонити аборт майже повністю, навіть з медичних причин); більше регулювання у «чистій енергетиці» та боротьбі зі змінами клімату; збільшення податків на великі корпорації та зменшення – на середній клас; \$25,000 на придбання першого власного житла (як початковий внесок іпотечної позики); побудова 3 млн. одиниць доступного житла; і найбільш суперечлива пропозиція – встановити контроль над великими корпораціями та торговими мережами, які «штучно завищують ціни на продукти харчування».

Тому очевидно що обидві програми містять як раціональне зерно, так і суто популістські тези. Проте, програма республіканців – «Проект-2025» – сягає ширше і глибше, ніж демократів: вона передбачає не лише заходи виконавчої влади з державного управління, але й глибокі кадрові чистки усіх державних установ. При цьому відверто наголошується, що відбір кандидатів на урядові посади здійснюватиметься не тільки за критеріями професійної відповідності, але й за суто ідеологічними ознаками – відданості консервативним засадам. Як це узгоджується з фундаментальними засадами безпартійності та безідеологічності більшості посад і державних установ, у «Проекті» не зазначено.

Програма демократів – власне, кандидата у президенти Камали Гарріс – сягає настільки «ліворуч», зокрема в економічній політиці, що спричинила критику навіть еконо-

мічних радників часів президентства Барака Обами.

**Хто і як впроваджуватиме програми?**  
Звісно, оголошені політичні програми не будуть впроваджуватися «з точністю до коми». Впровадження їх, як і проведення всіх заходів з управління внутрішньою та зовнішньою політикою такої надскладної держави як США, буде результатом надскладної «гри» між Білим домом та Конгресом, а отже залежатиме від співвідношення членів обох палат Конгресу різної політико-ідеологічної спрямованості. При кандидатах на президента з обох політичних флангів, віддалених від політичного центру, стає надзвичайно важливим формування Конгресу якнайближче до централізму, щоб мати противагу «фланговій» політиці майбутнього Білого дому.

Між тим, обидва кандидати у президенти визначатимуть і надаватимуть свою підтримку «собі подібним» кандидатам у члени Конгресу. Зрозуміло, що республіканцю буде вельми проблематично потрапити у Конгрес без «санкції» Трампа. А демократу – принаймні, знадобиться підтримка партійного керівництва, яке перебуває у такому захваті від Гарріс, що не наважиться на критичний підхід до деяких її позицій, і це не зможе не вплинути на кандидатів від Демпартії у Конгрес. Звісно, у республіканців вплив Трампа набагато сильніший, ніж у демократів – вплив Гарріс, проте «тінь» її буде падати на кандидатів у Конгрес також.

У такій ситуації майже неможливо обрати кандидатів до Конгресу, які були б достатньо незалежні від кандидатів у президенти. Лише надзвичайно ретельне і відповідальне ставлення достатнього числа виборців до кандидатів у Палату представників та Сенат може проштовхнути до Конгресу певну кількість кандидатів, незалежних від самих кандидатів у президенти та тих партійних кіл, які їх підтримують.

**Коло прихильників Гарріс розширюється**  
Більшість виборців вже давно визначилися і поділені майже порівну, особливо у штатах, які коливаються. Проте залишається деяке число ви-

борців, які ще остаточно не визначилися. Якраз серед цих виборців дещо збільшилося число прихильників Камали Гарріс – за рахунок тих, які не хотіли ані Трампа, ані Байдена. Так, до Гарріс виявили більшу схильність молоді виборці, зросло коло її прихильників серед латиноамериканців та чорношкірих, а також серед «синіх комірців», чому сприяв вибір кандидата у віцепрезиденти – Тіма Уолза. Ексгубернатор Міннесоти Тім Уолз, колишній шкільний вчитель, допоміг знайти підхід до робітників.

У Трампа коло виборців давно визначилося і майже не має куди розширюватися, крім тих, хто не вдоволені надмірним схилом Гарріс ліворуч. До Трампа можуть перейти невдоволені економічною політикою Гарріс. Також, поповнити табір Трампа можуть невдоволені деяким схилом Гарріс у бік захисту палестинців у війні Ізраїлю проти ХАМАСу, яка надто затягнулася. Попри те, що Гарріс постійно підкреслює підтримку права Ізраїлю на самозахист, до неї тяжіють крайньо-ліві демократи, які стали на бік палестинців і вимагають більш радикальних дій на їх захист.

Проте, слід пам'ятати про небезпеки для США, пов'язані з Трампом: він випробуватиме на міцність всю систему американських державних інституцій. Якщо він програє вибори, може повторити свою «гру» у підданні сумніву самої системи виборів у США, подібно до тої, яка завершилася сумнозвісною спробою захопити Конгрес 6 січня 2021.

**Чого очікувати Україні**  
Коротка відповідь – очікувати невизначеності. Обидва кандидати, хоч і оприлюднили своє ставлення до війни України проти російської навали, залишають багато місця для роздумів.

Гарріс, скоріше за все, продовжить політику Байдена, тобто надаватиме підтримку Україні приблизно так, як нинішній господар Білого дому. Вона продовжуватиме зміцнення оборонних союзів, зокрема НАТО, надаватиме допомогу Україні. Проте, чи буде вона більш рішучою?



# Gabriel Travel

## U4U tickets

*Туди, де співає душа!*  
**У НАС ДЕШЕВШЕ!**  
Авіаквитки та відпочинок:  
Варшава, Кишинів, та ін. міста  
спеціальні тарифи на квитки U4U в одну сторону

**SALE SALE SALE**  
Відпочинок в Мексиці і на Карибах

**(916) 348-3400**

To place ads, advertisement, and other messages: info@hromada.us  
Hromada, PO Box 7026, 7 Pixley Ave, Corte Madera, CA 94976

## НОВИНИ УКРАЇНИ

## Загальні бойові втрати противника



За даними Генштабу, загальні бойові втрати противника з 24-го лютого 2022 року по 31-ше серпня 2024 року орієнтовно становлять: особовий склад – близько 614,950 осіб ліквідовано, танки – 8,582 од., ББМ – 16,736 од., артилерійські системи – 17,614 од., РСЗВ – 1,176 од., засоби ППО – 940 од., літаки – 368 од., гелікоптери – 328 од., БПЛА оперативно-тактичного рівня – 14,471 од., крилаті ракети – 2,557 од., кораблі і катери – 28 од., підводні човни – 1 од., автомобільна техніка та автоцистерни – 23,825 од., спеціальна техніка – 2,977 од.

## Військова допомога для України



## США

Напередодні Дня Незалежності України Міністерство оборони США оголосило про додаткову допомогу в галузі безпеки для задоволення критичних потреб України в сфері безпеки та оборони.

Пакет нової військової допомоги включає:

- обладнання та боеприпаси для боротьби з безпілотниками (БпЛА)
- боеприпаси для висококомобільних артилерійських ракетних систем (HIMARS)
- 155-мм та 105-мм артилерійські боеприпаси
- ракети з трубчастими пусковими установками, оптичним стеженням та провідним наведенням (TOW)
- протитанкові системи Javelin та AT-4
- висококомобільні багатоцільові колісні машини швидкої допомоги (HMMWV)
- боеприпаси для стрілецької зброї
- медичне обладнання
- обладнання та боеприпаси для підриву

- запасні частини, допоміжне обладнання, послуги, навчання та транспорт.

Попередньо, в серпні, Сполучені Штати також передали Збройним силам України пакет озброєнь загальною вартістю 125 млн доларів.

Україна отримала:

- ракети Stinger;
- боеприпаси для висококомобільних артилерійських ракетних систем (HIMARS);
- 155-мм та 105-мм артилерійські боеприпаси;
- багатоцільові радары;
- ракети з трубчастим пуском, що оптично відстежуються, з провідним наведенням (TOW);
- протитанкові системи Javelin та AT-4;
- висококомобільні колісні машини швидкої допомоги (HMMWV);
- боеприпаси для стрілецької зброї;
- запасні частини, допоміжне обладнання, послуги, навчання та транспорт.

## Норвегія

Уряд Норвегії дозволив передати Україні ліцензію на виробництво артилерійських снарядів 155 мм.

Угода з оборонною компанією Nammo дозволяє українській оборонній промисловості налагодити виробництво снарядів за норвезькими технологіями.

Зазначається також, що Норвегія виділить кошти на виробництво таких боеприпасів на території України.

## Німеччина

Німеччина надала Україні новий пакет військової допомоги, зокрема систему ППО IRIS-T і безпілотники Vector.

Відтак новий пакет допомоги Німеччини включає:

- одну систему ППО IRIS-T SLS;
- 14 тисяч патронів калібру 155 мм;
- 10 безпілотних надводних кораблів;
- 16 розвідувальних безпілотників Vector із запасними частинами;
- матеріали для знешкодження вибухонебезпечних предметів;
- шість висококомобільних саперних екскаваторів;
- одна броньована ремонтно-евакуаційна машина Bergepanzer 2 із запасними частинами;
- 55 тисяч аптечек першої допомоги;
- 700 штурмових гвинтівків MK 556;
- 10 високоточних гвинтівків HLR 338 з патронами;
- 50 гвинтівків CR 308.

Уряд Німеччини склав план по-

стачання Україні озброєнь до кінця 2024 року. До списку входять, зокрема, танки, системи ППО та сотні бронемашин.

## Литва

15 серпня, Литва передала Україні нову партію військової допомоги.

Зазначають, що до України прибули навантажувачі, причеми та розкладні ліжка.

Протягом серпня з Литви будуть передані також:

- 14 одиниць бронетранспортерів M113
- пускові комплекси ППО малої дальності з ракетами
- системи боротьби з безпілотниками
- індивідуальні глушники
- всюдиходи із запчастинами
- гвинтівки
- боеприпаси
- димові заряди.

28 серпня до України прибули прибули навантажувачі, системи боротьби з безпілотниками та армійські розкладачки.

З початку війни Литва надала Україні військової допомоги на понад 641 млн євро. А загальна підтримка Литви перевищила суму у мільярд євро.

Наприкінці червня державна рада з оборони Литви підтримала план, що передбачає щорічне виділення не менше 0,25% ВВП на військову допомогу Україні.

## Іспанія

Іспанія передала Україні сім електрогенераторів для подолання наслідків нещодавніх атак рф на критичну інфраструктуру.

## Латвія

Уряд Латвії вирішив передати Україні ще 20 автомобілів, які раніше конфіскували у водіїв на території Латвії за керування у нетверезому стані.

Передані машини передадуть для використання у різних військових частинах Національної гвардії України та Міністерства оборони

Загальна ринкова вартість нової партії авто, що передаються, становить 117,640 євро.

## Україна отримала майже 4 млрд доларів гранту від США



Україна отримала 3,9 млрд дол гранту від США через Світовий банк. Це перший транш прямої бюджетної підтримки від Сполучених Штатів у 2024 році. Кошти допоможуть фінансувати у тому числі зарплати бюджетникам та соціальну допомогу.

## Україна отримала новий транш ЕС в межах програми Ukraine Facility



Україна отримала транш у 4,2 млрд євро від Європейського Союзу в рамках програми Ukraine Facility, яка передбачає отримання 50 млрд євро протягом чотирьох років.

З початку року ЄС надав Україні вже понад 12 млрд. євро бюджетної підтримки.

Як уточнили в Мінфіні, транш складається з пільгового фінансування – 2,7 млрд євро та гранту – 1,5 млрд євро.

У липні послы ЄС затвердили но-

вий транш для України за програмою Ukraine Facility. Пізніше його схвалила рада ЄС.

## Норвегія виділила декілька мільйонів доларів на програми ЮНІСЕФ в Україні



Уряд Норвегії виділяє 7,4 мільйона доларів на підтримку програм ЮНІСЕФ в Україні. Відомство наголошує, що збільшення фінансування програм дасть змогу і надалі оперативно надавати життєво необхідну допомогу українським дітям та їхнім сім'ям, постраждалим внаслідок збройної агресії рф.

Норвегія є п'ятим найбільшим фінансовим партнером ЮНІСЕФ у сфері реагування на гуманітарні виклики в Україні.

## Україна провела переговори щодо безпекової угоди з Ірландією



Україна та Ірландія провели переговори у рамках підготовки до підписання двосторонньої угоди у сфері безпеки.

Зазначили, що під час онлайн-зустрічі сторони обговорили зміст двосторонньої угоди, а також обмінялися думками щодо конкретних положень.

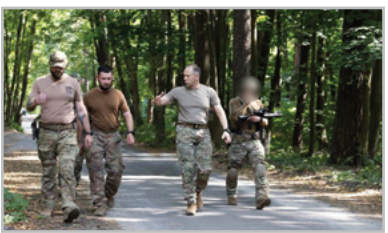
Крім того, представники України та Ірландії затвердили наступні кроки у рамках підготовки до укладання договору.

«Ми цінуємо багатогранну підтримку України з боку Ірландії та нашу співпрацю на шляху України до членства в ЄС. Ірландія демонструє солідарність у нашій спільній боротьбі за захист спільних цінностей, справедливості»

11 липня в рамках саміту НАТО країни ЄС та ще 21 уряд підписали Український договір. У рамках документу союзники координуватимуть та прискорюватимуть допомогу Україні у сфері оборони.

Норвегія є п'ятим найбільшим фінансовим партнером ЮНІСЕФ у сфері реагування на гуманітарні виклики в Україні.

## На підконтрольних територіях Курської області створено військово-ву комендатуру



На підконтрольних територіях Курської області створено військову комендатуру – Сирський.

Він розповів, що комендатуру було створено для підтримки правопорядку та забезпечення першочергових потреб населення. Новостворену структуру очолив генерал-майор

Едуард Москальов.

Попередньо, Президент Володимир Зеленський підтвердив, що ЗСУ проводять операцію на території Курської області рф.

Зеленський додав, що доручив міністру внутрішніх справ та іншим чиновникам СБУ підготувати гуманітарний план для території проведення операції.

## Кабмін виділив 24 млрд гривень на дрони для ЗСУ



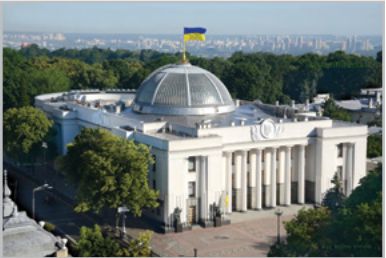
Про це повідомив прем'єр-міністр Денис Шмигаль на засіданні уряду у вівторок, 20 серпня.

«Сьогодні виділяємо 24 млрд грн на закупівлю безпілотників для Сил безпеки та оборони. Україна у війні з росією робить ставку на інновації, асиметричні відповіді та підходи. У цьому запорука нашої стійкості та майбутньої перемоги», – сказав він.

За словами прем'єра, у виробництві та застосуванні безпілотників Україна здійснила справжній прорив, зокрема держава вже законтрактувала 1 млн дронів, а 500 українських компаній виробляють БПЛА.

Також Кабмін схвалив проект змін до закону про Збройні сили України, який затверджує існування Сил безпілотних систем.

## Верховна рада ратифікувала Римський статут



21 серпня Верховна рада підтримала ратифікацію Римського статуту Міжнародного кримінального суду. За відповідний законопроект №0285 проголосував 281 народний депутат. Проти був всього один. Утрималися 22, не голосували 24.

На сьогодні Римський статут ратифіковано 124 країнами. Останньою цього року приєдналася Вірменія.

## США ввели нові санкції проти росії



Під обмеження потрапили майже 400 фізичних та юридичних осіб з Азії, Європи та Близького Сходу, чий продукти та послуги дозволяють росії підтримувати свої військові зусилля та обходити санкції.

Зазначається, що ці компанії та особи пов'язані з енергетичними, гірничодобувними та металургійними секторами, а також фінансовою IT-сферами росії.

Санкції, серед іншого, були введені проти найбільших експортерів вугілля з росії, дочірніх компаній Росатому, концерну Новатек, а також Роснафти. Крім того, обмеження запровадили проти виробників БПЛА та електроніки, а також компаній, які обслуговують потреби російської оборони.

## Зеленський підписав закон про заборону РПЦ



24 серпня, президент України підписав закон про заборону діяльності релігійних організацій, пов'язаних з росією.

Закон набуде чинності через 30 днів, а громади УПЦ МП матимуть 9 місяців на розрив зв'язків з РПЦ.

20 серпня, Верховна рада підтримала заборону Російської православної церкви та афілійованих з нею організацій в Україні. За заборону проголосували 265 народних депутатів.

## Україна повернула з російського полону ще 115 українців



Про це повідомляє Координаційний штаб з питань поводження з військовополоненими. Обмін відбувся за посередництва Об'єднаних Арабських Еміратів. Це військовослужбовці-строковики, зокрема ті, які потрапили у полон ще в перші місяці повномасштабного російського вторгнення.

Вдалося визволити дев'ятьох незаконно засуджених оборонців. Звільнено з полону військових моряків і трьох прикордонників, а також 82 оборонців Маріуполя, з них 50 – боронили «Азовсталь».

Також додому повернулися 6 нагвардійців із гарнізону охорони Чорнобильської атомної електростанції, військовослужбовці, які боронили Київську, Донецьку, Херсонську та Луганську області. Бійці також брали участь у важких боях за Гостомель і запасний командний пункт Генштабу на Київщині, а на Херсонщині – за пропускний пункт «Чонгар» на адміністративному кордоні з тимчасово окупованим Кримом.

У штабі зазначають, що чимало визволених українських військовослужбовців мають проблеми зі здоров'ям внаслідок поранень, а також через недотримання росією норм міжнародного гуманітарного права у полоні.

## Україна повернула з тимчасово окупованих територій дітей



Начальник Херсонської ОВА Олександр Прокудін повідомив, що усього 6 родин повернулися з тимчасово окупованої частини Херсонської області. Серед них – двоє хлопців та четверо дівчат віком від 3 до 12 років.

Попередньо на підконтрольну Україні територію вдалося повернути ще одну групу дітей, які прожива-

ли в росії та в окупації.

Серед дітей, яких вдалося повернути, – 16-річна дівчина, яка переїхала до росії у 2021 році, але після загибелі батька залишилася одна.

«Попри спроби влади рф переконати дівчину залишитися і взяти опіку російських громадян, вона прагнула повернутися додому. На щастя, їй вдалося привезти до матері», – наголосили у відомстві.

27 серпня, ще п'ять українських родин із дітьми вдалося повернути з тимчасово окупованої території Херсонської області.

Крім того, з окупації вдалося виїхати двом українським сім'ям із трьома дітьми.

На початку серпня повідомлялося, що із тимчасово окупованої частини Херсонської області на підконтрольну Україні територію повернули ще вісьмох дітей.

А 1 серпня з тимчасово окупованих територій Херсонської області евакуювали матір та її двох доньок – 3 та 5 років.

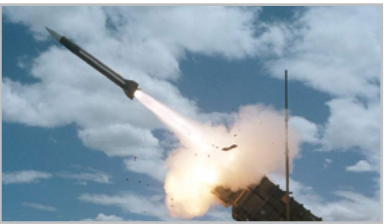
## Україні вдалося повернути тіла ще 250 загиблих військових



Тіла загиблих були репатрійовані з Луганського, Бахмутського, Мар'їнського, Авдіївського, Херсонського, Запорізького напрямків, а також з Маріуполя, Горлівки та моргів на території росії. Процес повернення здійснювався за сприяння Координаційного штабу з питань поводження з військовополоненими, силових структур, відомств та міжнародних організацій.

Відомо, що поверненні тіла та останки будуть перевезені до відповідних державних установ, де представники правоохоронних органів та судово-медичні експерти встановлять їхні особи. Після ідентифікації, загиблих оборонців передадуть рідним для гідного поховання.

## росія з початку війни запустила по Україні понад 9600 ракет і 14 тисяч дронів



З початку повномасштабного вторгнення російська армія випустила по території України 9627 ракет різних типів.

Найчастіше ворог застосовував ракети С300/С400 – 3008 одиниць. Сирський уточнив, що сумарно Силам оборони вдалося збити понад 2400 російських ракет.

Крім того, окупанти використали проти України майже 14 тисяч ударних безпілотників. Дрони атакували понад одну тисячу цивільних об'єктів та 3700 – військових. При цьому більша частина БПЛА (9200 одиниць) була знищена воїнами ЗСУ.

Нещодавно командувач Повітряних сил Микола Олещук розповів, що за 2,5 роки війни авіація здійснила понад 20 тисяч бойових вильотів і знищила понад 8000 повітряних цілей ворога.

Також повідомлялося, що протягом липня українські військові запустили більше ударних дронів, ніж окупаційна армія рф.

## Випробування першої української балістичної ракети та перше застосувала вітчизняної ракети-дрону «Паланиця»



Україна провела перше випробування власної балістичної ракети. Воно пройшло успішно. Все інше поки що залишається в секреті.

Президент України Володимир Зеленський також повідомив, що українські військові вперше завдали удару по російських військових за допомогою ракети-дрона «Паланиця».

Президент відзначив, що ворога було уражено.

## На українських банкнотах з'явиться слоган «Слава Україні! Героям слава!»



Нацбанк до 33-ї річниці Незалежності України випустив модифіковані банкноти національної валюти, доповнивши їх дизайн гаслом «Слава Україні! Героям слава!».

«Це символи держави, які кожен із нас щодня тримає у руках. момент у народженні української нації, який ми сьогодні проживаємо, ми додаємо на всі банкноти наше гасло, яке лунає у всьому світі», – зазначив голова Нацбанку Андрій Пишний.

В обіг модифіковані банкноти вводитимуть поступово:

- з 8 серпня 2024 року – номіналами 500 та 1000 гривень;
- з 23 серпня 2024 року – номіналом 50 гривень;
- у наступних роках – номіналами 20, 100 та 200 гривень.

## Окупанти забруднили Азовське море до критичного рівня



Зафіксовано факти критичного забруднення Азовського моря на території тимчасово окупованого Генічеського району і зокрема Арабатської стрілки.

За даними центру, морська вода стала небезпечною не тільки для людей, але й для морської фауни, зокрема для популярних у цьому регіоні дельфінів.

«Вирубка лісів, забруднення водою, зрештою спалах холери в Криму – це результати злочинної діяльності росіян на тимчасово окупованих територіях України. Щодня відкривають нові і нові факти свавілля ворога», – йдеться у повідомленні.

# «ГАНЬБА!», – ЧОМУ УКРАЇНСЬКІ ВІЙСЬКОВОПОЛОНЕНІ Й ДОСІ ПЕРЕБУВАЮТЬ У НЕЛЮДСЬКИХ УМОВАХ?

Карина Нікітішина  
karyna@hromada.us

Промайнув ще рік. Україна відзначила 33-тю річницю своєї незалежності. Проте це був не єдиний привід для святкувань 24 серпня. У День Незалежності України відбувся 55-й обмін полоненими: 115 російських строковиків, взятих у полон під час Курської операції, було обміняно на 115 військовослужбовців ЗСУ. «Ще 115 наших захисників повернулися сьогодні додому. Це воїни Національної гвардії, Збройних сил, Військово-морських сил, Державної прикордонної служби. Ми пам'ятаємо про кожного й кожну. Шукаємо та докладаємо максимум зусиль, щоб повернути всіх», – зазначив Президент України Володимир Зеленський. Провести такий обмін допоміг, зокрема, статус російських військовополонених. Виявилось, що коли кремлю потрібно когось повернути, це можна організувати майже миттєво. Адже матері строковиків пишуть звернення до влади, викладають гнівні відео в соціальних мережах, погрожують проведенням мітингів – та й загалом негативно впливають на імідж путіна. Легше «задовольнити їх потреби» до того, як скандали переростуть у справжні протести.

Проект «Хочу жити», який створено, щоб допомагати російським військовослужбовцям безпечно здаватися у полон ЗСУ зазначив, що увага громадськості до полонених у Курській операції лякає путінський режим, який збудовано на тотальному контролі інформаційного простору. Чи не вперше росія спокійно погодилася на обмін і ніяким чином не намагалася його зірвати. «Чому ж такого відношення немає до звичайних військовополонених, які вже третій рік перебувають у полоні? Тому що для путінського режиму вони не існують. Про них не говорять у ЗМІ, їхні дружини та матері мовчать і нічого не роблять, вони не васали кадірова та не співробітники ФСБ. Це зручні військовополонені, вони можуть сидіти роками, не завдаючи владі жодного дискомфорту, то навіть їх обмінювати?» – зазначають у «Хочу жити». Проект додає, що українська сторона, на відміну від росії, ніколи не використовує медійних російських військових для тиску, а завжди прагне обміняти їх на українців, як і сталося цього Дня Незалежності.

Водночас, окрім щастя через визволення наших захисників, значна частка суспільства має змішані почуття щодо обміну. Цього разу Україна дійсно мала важіль впливу: президент росії Володимир путін будь-що хотів повернути курських строковиків, аби зупинити падіння власних рейтингів та рівня довіри серед росіян. Путін неодноразово обіцяв російським матерям, що їх діти будуть у безпеці, – що ніякі строковики брати участь у «спеціальній військовій операції на території України» не будуть. Українці ж мають величезний запит на повернення з полону захисників «Азовсталі». Денис Прокопенко, командир 12 бригади спеціального призначення «Азов» НГУ вважає, що під час обміну військовополоненими українська сторона могла скористатися своєю перевагою, щоб повернути додому частину азовців, та цього не сталося.

Керівниця Патронатної служби «Янголи Азову» Олена Толкачова розповіла, що обмін українських військовополонених – це щонайперше про збереження життя тих, хто під великою загрозою. До них відносяться захисники «Азовсталі», азовці, інші патріотичні підрозділи, важкопоранені та жінки. «Зазвичай саме азовців і захисників «Азовсталі» утримують у найгірших умовах і від-



Фото: проект "Хочу жити". Нацгвардієць Роман Горілик після двох років російського полону.

правляють у найгірші колонії та тюрми. Так само йде мова й про надання медичної допомоги тим, хто отримав поранення ще два роки тому, захищаючи «Азовсталі», і досі перебуває у полоні. Там не те, що нелюдські умови, – умов не існує взагалі. Є колонії, де більш-менш нормально. Сподіваюся, що це залежить від того, в які колонії потрапили наші хлопці та дівчата. Але зазначу, що до азовців «особливе» ставлення. Мова йде не тільки про катування; харчування, надання медичної допомоги, питної води, режиму сну – це все для азовців майже недоступно. Їх просто підтримують у такому життєвому стані «на межі». У нас є випадки, і вони висвітлені в засобах масової інформації, що, на жаль, ми втрачаємо наших хлопців та дівчат, як ніби постарівши на 20 років, понівечені, схудлі, мов скелети, на відміну від чисто вдягнутих, червонощоких, розгодованих росіян, яких Україна утримувала згідно з усіма вимогами Женевської конвенції. 17 серпня журналісти Washington Post відвідали російських строковиків в українській в'язниці. Журналісти відзначили, що ніяких знущань над строковиками немає: усі хлопці отримали медичну допомогу, харчуються тричі на день, теревенять з охоронцями та див-

ляться «Гарфілда» по телевізору. Усі обміняні росіяни провели у полоні лише два тижні. А ми ж гадки не маємо, що з нашими захисниками: коли вони повернуться, в якому стані – ледь живими, чи вже мертвими.

29 серпня, у День пам'яті захисників України, родини полонених морських піхотинців влаштували протест під київським офісом Міжнародного комітету Червоного Хреста, щоб отримати відповіді на своє запитання: чи приносить бодай якусь користь Україні Червоний Хрест. Червоний Хрест на сьогодні є єдиною організацією, уповноваженою відвідувати місця утримання військовополонених. Але для цього вона має отримати відповідний дозвіл в адміністрації в'язниці, ізолятора чи колонії. Україна щоразу дозволяє співробітникам організації проводити перевірки, а от росія майже не допускає до місць утримання. Тож ситуація така: Червоний Хрест систематично перевіряє дотримання Україною усіх стандартів, шукає, до чого можна «причепитися», а на території росії робить... нічого. Комітет «трясється» над здоров'ям окупантів, їх моральним станом, але закриває очі на катування українців. «Ми не маємо права щось перевірити, якщо нам не дозволили», – але немає жодного доказу, що Червоний Хрест наполягав на тому, щоб цей дозвіл дали. Як і жодного документа, який би підтвердив такі відмови.

Варто зазначити, що, навпаки, існують докази порушення російським Червоним Хрестом статуту організації. Керівники регіональних

представництв російського Червоного Хреста заявляли про необхідність війни з «українськими нацистами», а співробітники в уніформі часто були присутні на військових освітніх заходах для дітей. Проте Міжнародна федерація не призупинила членство російської сторони, а вирішила, що «провести тренінги» буде достатньо. Співкоординаторка Медійної ініціативи за права людини Ольга Решетилова у своєму дописі у фейсбуці висловила: «Те, що сьогодні (29 серпня – прим. ред.) відбулося під стінами київського офісу Міжнародного комітету Червоного Хреста, – це вирок усій системі міжнародного права й міжнародних організацій. Доведені до відчаю рідні полонених, готові мало не до самоспалення, бо їхніх рідних роками катують і вбивають, фактично штурмують МКЧХ. І це тільки початок. Бо роками МКЧХ, ООН, ОБСЄ, дипломатичні місії і представництва розводять руками, кидаються один в одного мандатами і просто спостерігають, як тисячі українців повільно помирають у полоні. Так не допускає до них і вбиває Росія. Але безкарність Росії допускає міжнародна спільнота, яка продовжує вдавати, що Женевські конвенції діють, і що все саме собою має вирішитись».

Українці в соцмережах пишуть: «Якщо росія не дає доступ до наших полонених, чому маємо давати доступ ми? Запитайте, скільки



Придбати книгу можна перейшовши за посиланням:  
<https://brightbooks.ua/zi-schytom-abo-na-schyti-pravda-pro-viynu>



Best wishes to UCU students, faculty and staff as they begin the new academic year!

As UCU President Archbishop Borys Gudziak stated at graduation ceremonies this past June: “We are a community which strives to live according to the fruits of the Holy Spirit: peace, gentleness, patience, love.”

During this unprecedented time of war in Ukraine, donor support is needed more than ever.

PLEASE CONSIDER WAYS TO DONATE HERE:  
**UCUFUNDATION.ORG**  
2247 West Chicago Avenue  
Chicago, IL 60622  
773.235.8462



# Citrus Plaza MARKET

## Ukrainian FOOD & CATERING

Monday - Saturday 9 AM - 10 PM  
Sunday 10 AM - 10 PM



6240 San Juan Ave., Citrus Heights, CA 95610  
Phone: (916) 725-5445  
[citrusplazacafe@gmail.com](mailto:citrusplazacafe@gmail.com)  
[facebook.com/citrusplazacatering/](https://facebook.com/citrusplazacatering/)

UKRAINIAN AMERICANS *for* HARRIS-WALZ

# CONGRATULATE KAMALA HARRIS AND TIM WALZ

Future President and Vice President of the United States!



**GOOD FOR AMERICA.**



**GOOD FOR UKRAINE.**

UKRAINIAN  
AMERICANS *for*  
**HARRIS  
WALZ**

PAID FOR BY UKRAINIAN AMERICANS FOR HARRIS-WALZ AND NOT AUTHORIZED BY ANY  
CANDIDATE OR CANDIDATE'S COMMITTEE.



З Днем Незалежності України!



Змінюй світ!  
Перемагай з Україною! Обирай Могилянку!

Підтримай навчальну програму  
"Індивідуальна траєкторія Лідера"  
для дітей полеглих  
Захисників і Захисниць України!  
Подаруй надію юному українцеві!  
Курс північного навчання на одну дитину - \$1000!  
Go to [www.kmfoundation.org](http://www.kmfoundation.org)  
Click on the button Donate – or scan QR code below  
позначте **junikma**  
[www.kmfoundation.org](http://www.kmfoundation.org)  
Kyiv Mohyla Foundation of America  
P.O.Box 46009  
Chicago, IL 60646



[Війна техно]  
початок на стор.1

Українська армія переважає росіян в технічному та інноваційному напрямках.

На світлинах – залишки ракет та снарядів, які знаходилися на одному із аеродромів в ростовській області (росія).

Туди поцілили українські дрони, які перетворили на брукт тони боеприпасів, котрі могли полетіти на голови українцям. Російська ППО не змогла справитися з ударними українськими "пташками".

Війна між росією і Україною все більше перетворюється на війну дронів, РЕБ та інших технологічних можливостей. Жодна країна світу нічого подібного до цього моменту не бачила.

Важливий політичний аспект. На боці московського агресора уже відкрито виступає: Іран, Північна Корея, Білорусь, Китай... Останні надають росіянам всляку підтримку.

Чим це загрожує американцям та всім іншим демократичним країнам?

Терористичні країни, які підтримують росіян, набувають нових навиків у війні, яких не має в країнах НАТО. Так не вміють воювати в Японії чи Австралії. Саме тому, американці, європейці та інші демократичні країни повинні більше підтримувати Україну у її боротьбі з ворогами.

Інакше байдужість демократичних країн може породити гідру, яка буде воювати з допомогою технологій і вбивати тисячі людей по всьому світу.

Війна росії проти України – це уже давно не протистояння двох країн, а битва зла і добра.

СТАРИЙ

В 2014 році успішний юрист – Олександр Старина з міста Дніпро, залишає свою роботу і йде воювати проти російських окупантів.

Перед тим, як іти захищати Україну від російських загарбників, Олександр підійшов до своєї матері і розказав їй про свої наміри.

"Добре, сину" – сказала жінка – "цього божевільного (путіна) повинен хтось зупинити".

Олександр спочатку воював в Мар'їнці, що неподалік Донецька. В жовтні місяці 2014 року "Старий" (таке в нього було псевдо) разом з побратимами відправляється воювати в Донецький аеропорт і там з



Залишки ракет та снарядів, які знаходилися на одному із аеродромів в ростовській області (росія).



Олександр Старина з міста Дніпро, "Старий"

ним трапилася неймовірна історія. Що саме сталося, ми розкажемо у наступному випуску.

На сьогодні Олександр – комбат 140 батальйону морської піхоти, і він продовжує захищати Україну від

московських окупантів.



[Кандидати визначені,  
наближається заключний етап]  
початок на стор.3

чою, ніж Байден, у наданні допомоги Україні для її рішучої перемоги над Росією, невідомо.

Чи буде Трамп послідовно і рішуче підтримувати Україну? Чи спробує владнати справи з Путіним? А якщо спробує, чи матиме успіх? Ці персо-

нажі мають надто багато схожих рис характеру та ідеології, але зустрінуться вони як супротивники, намагатимуться один одного переграти, і чим завершиться їхній непрямий поєдинок, – велике невідоме.

Проте, як і у всіх інших питаннях, політику щодо України не визначатиме президент одноосібно, хто б не переміг у боротьбі за Білий дім. Тут, знову ж таки, скаже своє рішуче сло-

во Конгрес. Часто згадують, що саме Трамп першим надав Україні «джавеліни» у 2018-му, але не згадують, за яких обставин це здійснилося. Конгрес, занепокоєний надмірними промовами Трампа, в яких він вихваляв російського диктатора, по-перше, призначив спецпрокурора на розслідування підозр у зв'язках виборчого штабу Трампа з російськими агентами, а по-друге, ухвалив закон

про надання Україні летальної зброї. Тобто, Конгрес буквально притиснув Трампа настільки, що він змушений був піти на цей крок.

Очевидно лише одне: українцям треба максимально зберігати двопартійну підтримку України серед членів Конгресу та кандидатів у них.



**REGULAR  
SHARE CERTIFICATE &  
IRA SHARE CERTIFICATE  
SPECIALS**

See short-term results!  
**5 MONTHS**  
**5.00%**<sup>APY\*</sup>

A rewarding option!  
**THREE YEARS**  
**4.00%**<sup>APY\*</sup>

**Earn more on your savings with a  
HIGH-YIELD  
CERTIFICATE!**



Visit Us at [ukrainianfcu.org](http://ukrainianfcu.org)  
or at one of our **14 branch locations**.

**UKRAINIAN**  
FEDERAL CREDIT UNION



**УКРАЇНСЬКА**  
ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА

**ПРОПОНУЄМО ВСІ ВИДИ ПОСЛУГ!**

■ Чекові рахунки

■ Ощадні рахунки

■ Сертифікати

■ Позики

■ Кредити на Нерухомість

■ Платіжні Картки VISA®

■ Онлайн і мобільний банкінг

**ЗАПРОШУЄМО ДО НАШИХ ВІДДІЛЕНЬ!**

**Citrus Heights, CA**  
7084 Auburn Blvd.  
Citrus Heights, CA 95621  
916-721-1188

**Rancho Cordova, CA**  
11088 Olson Dr.  
Rancho Cordova, CA 95670  
916-894-0822

\*APY is Annual Percentage Yield. Rates effective 2/22/24. Minimum deposit \$500. Rates may change. No rate adjustment on prior deposit accounts. Penalty to withdraw the money (principal) you deposited into your Share Certificate before it reaches the maturity date; you may withdraw the dividend earned at any time w/o penalties. APY will remain in effect for the term of the Share Certificate. Dividends compounded & credited quarterly. Fees may reduce earnings. Applies only to IRA share certificate accounts: New IRA contributions only & up to \$7,500 for 2023. Promotional rates are not for other IRA funds, like rollovers or transfers. IRA Share Certificates are subject to IRS contribution limits. Additional deposits are not allowed into the same account. UFCU doesn't offer tax advice; consult a professional tax advisor for IRA contribution limits & deductions. Penalties apply for early withdrawal. **Note:** Other rates & terms are available. UFCU reserves the right to terminate these offers at any time without any further notice. Membership subject to eligibility. Insured by NCUA.

**Liudmyla Kinal, DDS**

**KINAL DENTAL**

**5519 Mission Road, Suite A  
Bonsall, CA 92003**

**kinaldds@gmail.com**

ПОВНИЙ СПЕКТР СТОМАТОЛОГІЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ  
ВКЛЮЧАЮЧИ:

- КОРОНКИ
- ПЛОМБИ
- ПРОТЕЗУВАННЯ
- ПЛОМБУВАННЯ КАНАЛІВ
- ЩЕЛЕПНО-ЛИЦЕВА ХІРУРГІЯ
- ІМПЛАНТИ
- ЕСТЕТИЧНА СТОМАТОЛОГІЯ
- ДИТЯЧА СТОМАТОЛОГІЯ



**(760) 536-3094**

Ви можете підтримати нашу газету, якщо зробіте одноразовий PayPal внесок чи виставите повторний щомісячний внесок і перейдете на сторінку після сканування QR-коду. Газета «Громада» є некомерційною організацією з правом на списання 501(c)(3) податків.



You could support our newspaper by following QR code to PayPal link where you could make one time payment or reoccurring monthly payments. Newspaper Hromada is a tax-deductible 501(c)(3) non-profit organization.

**ОГОЛОШЕННЯ | ANNOUNCEMENT**

**Для розміщення реклами, оголошень та інших повідомлень звертайтеся [info@hromada.us](mailto:info@hromada.us) до 25 числа кожного місяця**

**To place ads and other announcements, please contact [info@hromada.us](mailto:info@hromada.us)**

**ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ | DISCLAIMER**

«Громада» існує для обслуговування потреб української громади західного узбережжя та всіх, кого цікавить українська історія, культура й українські новини. Ми резервуємо за собою право на відмову друкувати будь-які матеріали. Газета «Громада» не може нести відповідальності за достовірність публікацій третіх осіб.

«HROMADA» exists to serve the needs of our Ukrainian community of the West Coast of the US and all those interested in Ukrainian history, culture and Ukrainian news. We reserve the right to refuse to print any materials. «Hromada» newspaper cannot be held liable for the reliability of third-party publications.

# У ПАМ'ЯТЬ ПРО ВІДОМУ ЗАХИСНИЦЮ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ – ІРИНУ ФАРІОН

**Вікторія Копинець**

Ірина Фаріон – відома українська мовознавиця, дикторка філологічних наук, професорка, громадська діячка, народна депутатка України VII скликання та блогерка. Її непересічна особистість викликала як суспільне захоплення, так і спротив. Вона була неоднозначною фігурою в житті українського суспільства. Пані Ірина відома своїми численними акціями на підтримку української мови, а також резонансними скандалами через свої висловлювання.

Проте, абсолютно усіх сколихнула новина про її вбивство. Як відомо, 19 липня у Львові на Ірину Фаріон було скоєно фатальний замах із застосуванням вогнепальної зброї, після якого її у критичному стані доправили до лікарні. Після термінової операції вона впала в стан коми та померла того ж вечора.

Однак, хто ж така Ірина Фаріон? У відкритих джерелах давно відомі основні факти з її біографії. Зокрема, народилася пані Ірина 29 квітня 1964 року у Львові у звичайній українській родині. У 1987 році закінчила філологічний факультет Львівського державного університету ім. І. Франка. Вже у студентські роки працювала лаборантом кафедри загального мовознавства і вже до 1991 року очолювала Центр україністики на кафедрі фольклористики цього ж факультету.

Відомим є і той факт, що у 1988-1989 роках мовознавиця була членом КПРС. Згодом вона пояснювала, що це була вимушена міра виключно для наукового кар'єрного зростання і вступила туди, щоб руйнувати партію зсередини. У 1990-1995 років викладала у Львівському державному інституті прикладного мистецтва (нині це Львівська національна академія мистецтв). Читала курси української мови як іноземної, культури мови та української літератури.

Усе своє життя Ірина Фаріон вела активну наукову діяльність. Так, у 1996 році захистила кандидатську дисертацію та здобула ступінь кандидата філологічних наук, а у 2015 році – докторську. Протягом років роботи у науковому середовищі мовознавиця написала понад 200 наукових статей та чотири монографії.

Крім того, упродовж 1998-2004 років очолювала мовну комісію «Просвіти» Національного Університету «Львівська політехніка». З 1998 року стала організатором щорічного мовно-мистецького конкурсу серед студентів та учнів «Мова – твого життя основа».

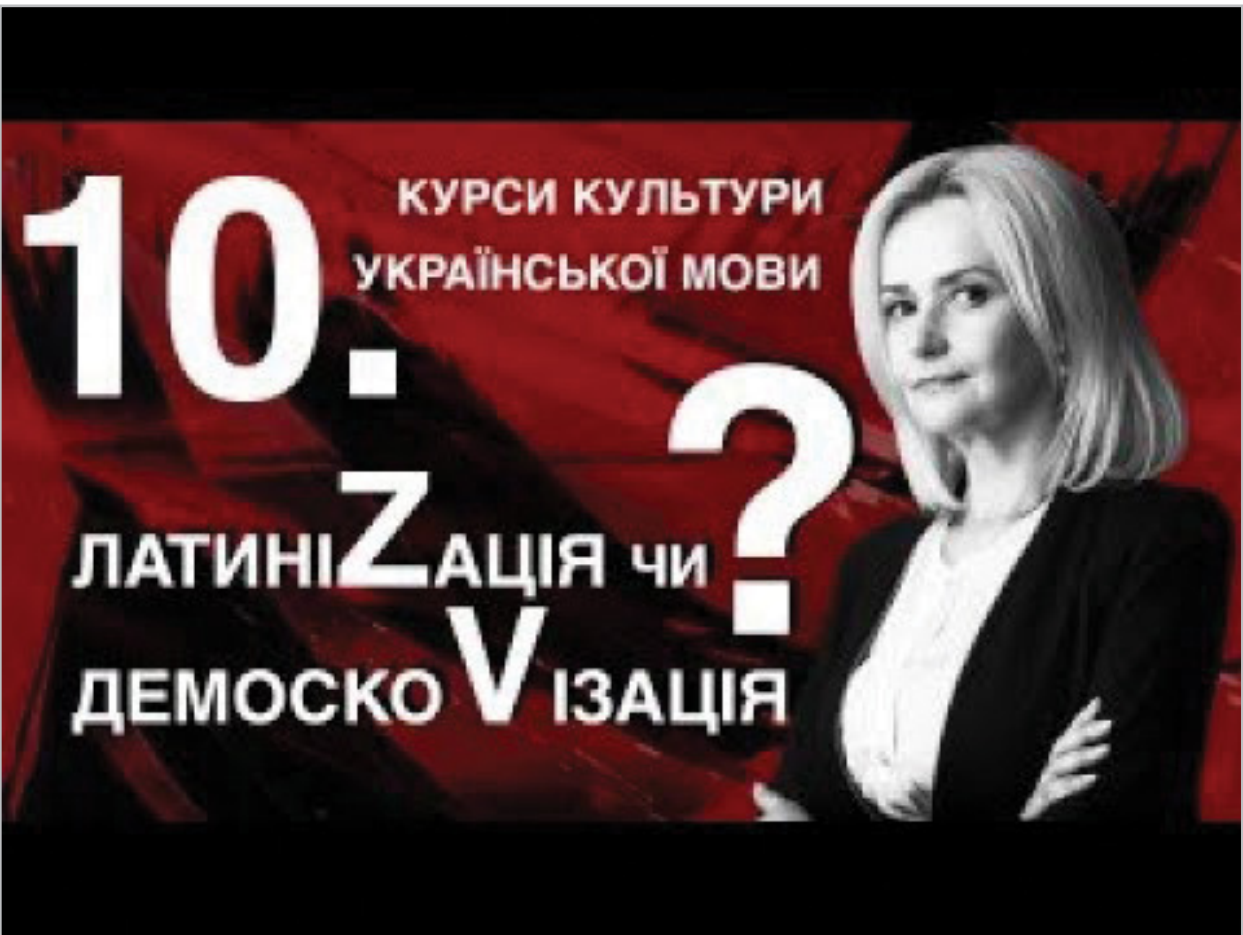
Також мовознавиця була авторкою відео-проектів «ПротиАнглiзм»,

«ПолітОгляд» та «Курси з культури української мови» (понад 60 лекцій) на авторських YouTube-каналах. У 2019 році започаткувала на телеканалі НТА проект «Ген українців», який розповідав про видатних українців.

За свою просвітницьку діяльність вона стала лауреаткою Всеукраїнської премії ім. Бориса Грінченка, Премії ім. Івана Огієнка за наукові досягнення, Премії ім. Олексі Гірника та інших численних відзнак.

Професорка також вела активну політичну діяльність, піком якої стала робота у парламенті, адже у 2012-2014 роках Ірина Фаріон була народною депутаткою України VII скликання та головою підкомітету з питань вищої освіти Комітету Верховної Ради з питань науки та освіти.

Десятиліттями громадська діячка активно відстоювала свою позицію проти використання російської мови у громадських місцях, на офіційних заходах та в освітній сфері. Через це неодноразово ставала головною героїнею численних скандалів у ЗМІ. До прикладу, у 2010 році під час заняття, присвяченого проблемі національної ідентичності, мовознавиця засудила «зросійщення форми укра-



Обкладинка однієї з YouTube лекцій на каналі "Студія Фаріон"



Похорон Ірини Фаріон: на Личаківському кладовищі у Львові зібралось кілька тисяч людей

їнських імен на кшталт «Міша» та «Ліза»: «Ніколи не називайте Марічку «Маша», бо Маша – форма не наша. Нехай їде туди, де Маші живуть. У нас вона повинна бути Марічкою». Незабаром відео з цього заходу набуло розголосу у ЗМІ, а російська пропаганда вже тоді скористалася цим моментом, щоб заявити, що «українські націоналісти забороняють дітям «москальські» імена».

Цікаво, що у 2013 році пані Ірина подала скаргу до суду на депутата Олександра Зубчевського, бо той під час засідання Комітету з питань освіти і науки відмовлявся говорити українською мовою. Крім того, протягом багатьох років мовознавиця часто висловлювалася стосовно використання української мови у публічній площині офіційними особами, науковцями, журналістами, освітянами. Всі ці думки та заяви, особливо у прямих ефірах, часто не-

однозначно сприймалися публікою, передусім через свою радикальну позицію і критику російськомовних українців.

Напевно найгучніший скандал за участі Ірини Фаріон відбувся торік, коли вона в ефірі програми «Рандеву з Яніною Соколовою» жорстко розкритикувала російськомовних військових, зокрема з 3-ї штурмової бригади, створеної на базі добровольчого формування «Азов». Підсумком цього гучного скандалу стали численні протести та її звільнення із «Львівської політехніки». Після чого найвідоміша «мовна омбудсменка» подала до суду та виграла його. І вже у травні 2024 року її поновили на посаді професора кафедри української мови НУ «Львівська політехніка».

Як публічна особа, Ірина Фаріон вела кілька проектів на YouTube, де ділилася своїми думками щодо по-

літичних подій, збирала кошти на підтримку Збройних Сил України, а також була частим гостем на інших каналах. І все це мовознавиця робила у вже «фірмовій» радикальній манері – все тільки чорне або біле, без жодних компромісів.

Багато хто сьогодні порівнює Ірину Фаріон із відомими українськими громадськими діячами-дисидентами, які також віддали своє життя, захищаючи все українське. Безперечним є той факт, що вона була надзвичайно актуальною, адже піднімала одне з екзистенційних питань виживання української нації – української мови, яка постійно зазнавала спроб Москви її знищити. Мільйони українців завжди будуть асоціювати пані Ірину як людину, яка поклала своє життя захищаючи рідну мову.

ДЛЯ ДІТЕЙ

# НЕ ВПУСТИ РАКА З РОТА

Летіла ворона понад морем, дивиться — лізе рак. Вона хап його та й понесла через лиман у ліс, щоб, сівши де-небудь на гіллі, гарненько поснідати.

Бачить рак, що приходить пропасти, та й каже вороні:

— Ей, вороно, вороно, знав я твого батька і твою матір: славні були!

— Угу! — каже ворона, не роззявляючи рота.

— І братів, і сестер твоїх знав, — каже рак, — які ж добрі були!

— Угу! — гугнить ворона, а рака міцненько тримає.

— Та вже хоч вони і гарні та добрі, — каже рак, — а тобі не рівня. Мені здається, що й на світі нема розумнішої за тебе!

— Еге! — крикнула



ворона на весь рот і випустила рака в море.

Ось тим-то, як кого одурять хвалою або

улесливою промовою, то люди й кажуть: «Випустив рака з рота». А як кого остерігають,

то кажуть: «Дивись, не випусти рака з рота».



# ГЛОБАЛЬНА ЦЕРКВА ПОТРЕБУЄ ГЛОБАЛЬНОГО УНІВЕРСИТЕТУ, – РЕКТОР УКУ НА СИНОДІ ЄПИСКОПІВ УГКЦ

Ректор УКУ Тарас Добко представив на [Патріаршому синоді єпископів УГКЦ](#), на який зібралися 50 єпископів з 35 єпархій та екзархатів УГКЦ з цілого світу, [стратегію](#) розвитку Українського католицького університету і прозвітував про перший рік на посаді ректора.

На початку виступу Тарас Добко висловив вдячність студентам, випускникам і працівникам УКУ, які наражають своє життя на небезпеку, щоб ми могли жити, діяти і мріяти: «Понад [100 осіб](#) зі спільноти УКУ захищає нас зі зброєю в руках на фронті. [30 осіб](#), серед яких 11 випускників, віддали своє життя за нашу гідність і свободу. Вічна їм пам'ять і безмежна вдячність!».

Опираючись на [душпастирський план](#) УГКЦ, викладений у пастирському листі «**Надія, до якої нас кличе Господь**», ректор УКУ розповів, як університет долучається до реалізації кожного з напрямів: душпастирське навернення, розбудова мереж сопричастя, дорога зцілення ран і лікування травм, близькість і практична увага до вбогих і маргіналізованих, християнська сім'я — домашня церква, місійність і вихід назустріч світові.

«Перед нами, як і перед кожною інституцією в Україні, сьогодні постають непрості питання: як пом'якшити руйнівний вплив наслідків війни на людей, як збільшити їхню стійкість, звідки брати силу, як сприяти відновленню людей, що слід робити для зцілення ран війни, як підготувати себе й інших до відбудови країни. Робити це складно, тим більше коли бачимо, скільки навколо тривоги. Нашою відповіддю на цю ситуацію має бути надія. Нам також потрібне натхнення від провідників нашої Церкви, добре слово підтримки і заохоти, атмосфера турботи й довіри, яка заряджає енергією та окрилює», – звернувся ректор до учасників Синоду Української Греко-Католицької Церкви.



## Ректор висунув ряд пропозицій для співпраці УКУ-УГКЦ на найближчий час.

- Провести Богословський форум УГКЦ навесні 2025 року.
- Папа Франциск проголосив 2025 рік Ювілейним роком. УКУ готовий долучитися до підготовки участі УГКЦ в подіях Ювілейного року. Зокрема, пропонуємо провести разом з Папським Григоріанським університетом спільну наукову конференцію про богослов'я надії, зцілення ран війни і колективну травму
- УКУ також планує створити міждисциплінарну робочу групу в УКУ, присвячену розробці теми богослов'я надії як християнської відповіді на досвід війни та її наслідків.
- УКУ зацікавлений провести у Ватикані за підтримки Дикастерії культури та освіти виставку сакрального мистецтва з осмисленням досвіду війни, а також планує вже в листопаді цього року проведення виставки-інсталяції «Розпізнавати. Реагувати» до курсу «Safeguarding. Безпека дитини в середовищі Церкви».

Ректор УКУ також наголосив на важливості пропонувати Україну як

місце для зустрічі глобальних католицьких організацій та ініціатив у повоєнний період. «Переконали, що повоєнна Україна мала б стати місцем зустрічі глобальних католицьких організацій та ініціатив. Путін намагається прогнати українців з їхньої рідної землі, зробити цю землю безлюдною. Його мета – відсутність українців. Для відновлення країни нам буде потрібна присутність – зокрема, проведення великих католицьких подій».

Тарас Добко також запропонував продовжити створювати масштабні тривалі дослідницькі проекти, які б об'єднали науковців УГКЦ по цілому світу. Прикладом таких великих проектів є програми «Дослідження підпілля УГКЦ», «Київське християнство», «Дослідження особи і спадщини митр. Андрея Шептицького». Університет також розпочав працю над проектами «Богословське і етичне осмислення війни і миру в дусі соціального вчення Католицької Церкви», «Ad fontes: переклади й дослідження джерел християнської світової та української традиції і західної цивілізації» та іншими.

«Мені б також дуже хотілося, щоб УКУ став середовищем зібрання “в розсіянні суших” – точкою гравітації для науково вишколених богословів та церковних істориків, які розійшлися по Україні чи десь по світу, тих, які прагнуть внести свою лепту в наукову діяльність Церкви, але з різних причин нею не займаються. А для цього нам якраз потрібні великі наукові проекти, бо навколо них можна будувати таку мережу науковців», – підсумував ректор.

Відповідаючи на запитання владик про наміри УКУ поширювати діяльність в інших країнах, зокрема в Бразилії та Польщі, ректор погодився, що глобальна Церква потребує глобального університету. Проректор зі стратегічної співпраці **Олег Турій** наголосив, що цього від нас також вимагає пошана до історичної традиції та спадщини попередників. Важливе значення у цьому контексті мало відзначення 60-ліття від заснування УКУ в Римі минулого року та цього річчя святкування [30-ліття відновлення Львівської богословської академії у Львові](#).

Важливо, що плани похвалювання діяльності та розширення географії присутності УКУ залишаються актуальними: у Польщі – це розбудова Вроцлавського представництва, у Німеччині – спільні проекти з мюнхенським Університетом Людвіга-Максиміліана, у США – стратегічна співпраця з Університетом Нотр-Дам. Маємо надію відновити комунікацію з василіанським Інститутом філософії в Куритибі, Бразилія. Співпрацю з філією УКУ в Аргентині довелось трохи відкласти з огляду на пандемію та війну: «Але тепер цю філію очолює випускник УКУ і є надія на відновлення співпраці. Саме через таке партнерство та структури УГКЦ в інших країнах ми сподіваємося вийти на нові формати нашої присутності в Латинській Америці, яка стає дуже важливою з огляду на сучасні геополітичні обставини», – наголосив Олег Турій.

## [Незалежність на тлі боїв і атак] початок на стор.1

їхніх домівок. Сміливий рейд ЗСУ до Курської області, що призвів до встановлення контролю над частиною території цього російського регіону, став демонстрацією українських можливостей і, можна сказати, змінив сам характер війни. Бо тепер російсько-українська війна відбувається не тільки на території України. Вона відбувається і на території самої Росії. І Путіну, військові і чекісти якого «проспали» український наступ, доводиться підшукувати резерви, щоб дати бій ЗСУ на Курщині. А зробити це не так вже й просто хоча б тому, що російське командування намагається зберегти головну кількість військ на донецькому напрямку. Адже захоплення Донецької області залишається важливою тактичною метою Кремля ще з лютого 2022 року. І, як бачимо, значних зрушень у цьому виконанні путінського наказу поки що немає. І переривати наступ на Донеччини росіяни явно не бажають.

Але, разом із цим, вони не можуть не усвідомлювати всіх наслідків власних дій з точки зору чергового «перенесення червоних ліній» подальше вглиб території Росії. Адже у перші місяці війни, коли західні союзники почали активно допомагати Україні у опорі російській агресії, нерозповсюдження війни на територію Російської Федерації було умовою продовження такої допомоги. Проте, що війну небажано переносити на територію Російської Федерації,

*Просимо підтримати новий проект Віталія Портникова на YouTube каналі, де ви знайдете його стріми англійською. Поширюйте серед своїх друзів, які не володіють українською, щоб більше людей у світі ознайомились з подіями, які відбуваються в Україні.*  
<https://www.youtube.com/@PortnikovPost>

говорили вголос західні лідери. Але тепер наступ ЗСУ на Курщині сприймається західними очільниками із демонстративним розумінням. І те, що українські військові під час цього наступу використали західну зброю, також сприймається із розумінням, як один з елементів оборони України. І це яскраво засвідчує як за цей час змінилися західні підходи, як з'являється розуміння, що Путіна можна зупинити тільки якщо дати йому гідну відсіч.

Якщо вторгнення до Курської області змінило сам політичний характер війни, рішення про заборону пов'язаних із Москвою релігійних громад змінює саме українське духовне життя. Адже Верховна Рада України нарешті ухвалила Закон, згідно з яким остаточно припиняється діяльність на території України таких релігійних організацій. Це важливе, я б сказав, цивілізаційно значуще рішення, яке знищує ще один центр ідеологічного та політичного, а не тільки релігійного впливу Кремля на Україну.

Адже всі ми прекрасно розуміємо, що Російська православна церква впродовж сторіч використовувалася

Москвою як інструмент русифікації й деградації України. А в останні роки вона стала ще й відвертою церквою війни – церквою, очільник якої, патріарх Кирил, та інші високопоставлені священники відкрито закликають до знищення України, підтримують агресивну російську армію, байдуже ставляться до долі людей, які з формального погляду є паствою цього патріарха та його здичавілих попів.

Звичайно, зараз буде чимало питань про те, як реально втілюватиметься в життя цей Закон. Він набуде чинності через 30 днів після того, як його підпише Президент України. Однак для релігійних громад Української православної церкви Московського патріархату є 9 місяців для того, щоб навести докази остаточного розриву з Російською православною церквою.

Я впевнений, що зараз очільники УПЦ МП будуть доводити, що цей закон взагалі їх не стосується – тому що, мовляв, вони ухвалили рішення про розрив взаємин із Російською православною церквою ще 2022 року на Соборі, де було заявлено про самостійність Української православної церкви Московського па-

тріархату. Але до цього часу ніхто не бачив в очі ухваленого на цьому Соборі статуту УПЦ МП. Навіть більше – відомо, що в цьому статуті є посилання на грамоту попереднього московського патріарха й підкреслюється, що взаємини зі світовим православ'ям відбуваються за посередництва Російської православної церкви.

Українська православна церква Московського патріархату, як і Російська православна церква, втім, розірвала взаємини зі світовим православ'ям, бо відмовилася від спілкування зі Вселенським патріархом Варфоломієм, після того, як він надав Томос українським вірянам для створення незалежної автокефальної церкви на українській землі.

Тому, з формального погляду, Українська православна церква Московського патріархату є навіть не церквою, а частиною секти, яка очолюється зовсім не митрополитом Онуфрієм, а російським патріархом Кирилом, церквою, яка пішла на демонстративний розрив зі світовим православ'ям, погодилася на перетворення православної церкви на церкву Володимира Путіна. І ось із цією церквою Путіна Українська православна церква Московського патріархату і має за ці 9 місяців розірвати взаємини, щоб вже ніколи більше не асоціюватися з окупантами та губителями української землі, зі злочинцями в рясах, з корумпованими прибічниками насилля і вбивств, яким не допоможуть жодні цинічні молитви.

**[Курська операція. Плюси і ризики. Рахунок 7:2] початок на стор.1**

можна буде оцінювати лише згодом, та є очевидні позитиви, які України досягла вже. Водночас, варто не замовчувати і ризики, які ми отримали, для того, щоби спробувати їх або ліквідувати, або, принаймні, зменшити.

**Плюси:**

1. Відволікання уваги російських військ від донецького напрямку.

Останнім часом ворог планомірно просувався на лінії фронту на Донеччині. Курська операція змушує противника перегруповувати резерви. Донецьке угруповання ворога на якийсь час не зможе претендувати на додаткові людські ресурси та додаткову техніку. За виграний час теоретично ми могли б посилити лінію укріплення на Донеччині.

2. Психологічне піднесення українців.

Психологія та мотивація на війні є такими ж повноцінними ресурсами як наявність людських ресурсів, озброєння та фінансування. Останнє українське місто (Херсон) було звільнено 11 листопада 2022 р, після того Україна лише втрачала території кількох зруйнованих вщент міст. Соціологія засвідчує поступове зростання песимістичних настроїв. Переможна операція сприяє піднесенню та мотивує до подальшої боротьби з ворогом.

3. Психологічний занепад у ворога.

Аналогічно, важливий і психологічний стан у ворога. Стрімка і неочікувана операція на російській території сприяє зневірі серед населення росії, сумнівам у спроможності їхнього військового та політичного керівництва.

4. Аргумент для політичних еліт наших союзників по наданню Україні додаткового постачання зброї.

Україна вкрай залежить від постачання та фінансування з боку наших союзників. Останнім часом допомога уповільнилася, зокрема і через сумніви у спроможності України досягти успіхів у військовий спосіб.

Успішна операція може стати додатковим аргументом у посиленні збройного постачання. Більше зброї – більше успіхів.

5. Війна і нищення інфраструктури на чужій території.

Війна вже більше 10 років точиться на українській землі, і по обидві сторони фронту. Це означає, що бомбардування і з одного боку фронту, і з іншого боку йдуть по українських будівлях, земля насичується мінами і осколками з обох боків фронту. Курська операція кардинально змінює вектор інфраструктурного пошкодження.

6. Поповнення "обмінного фонду" полонених.

У ворога знаходиться більше полонених, аніж у нас. Значною мірою через вимушене завершення маріупольської оборони, коли кілька тисяч захисників Азовсталі потрапили до полону. Досі вони не всі визволені. Загалом кількість українських полонених оцінюється приблизно у 8 тисяч чоловік. Для визволення українських захисників необхідний "обмінний фонд". Курська операція була настільки неочікуваною, що сотні російських військових потрапили до полону. Головнокомандувач Збройних сил України Олександр Сирський повідомив, що станом на 27 серпня українська армія взяла в полон 594 російських бійці з початку наступальної операції в Курській області. Тепер це додаткові можливості для звільнення українських захисників, що потрапили до полону.

7. Посилення переговорних позицій для майбутніх переговорів з росією.

Я досі переконаний, що у випадку з нагнітанням шуму про "замороження війни" по лінії фронту, маємо справу з російською інформаційною спецоперацією, та докладний аналіз цього не в цій статті.

Тим не менш, розмови про ймовірне залучення росії до якихось переговорних майданчиків наявні. А для будь-яких переговорів додатковим аргументом може бути посилення позицій, в даному випадку – територіальне посилення.

7 плюсів – це чимало.

Меншою мірою у нас говорять про ризики. Тим не менше, для зменшення ризиків, або їхньої нівеляції, слід їх озвучити.

**Ризики:**

1. Подовження лінії фронту з майбутнім контрнаступом ворога.

Під час війни армія, яка володіє меншим ресурсом (людським та озброєнням) зацікавлена у зменшенні лінії фронту, а армія, яка володіє більшим ресурсом (людським, озброєнням), зацікавлена у розтягванні лінії фронту. Класичний приклад – битва при Фермопілах, де великий загін спартанців довгий час протистояв армії персів, яка в рази переважала за чисельністю, завдяки звуженню лінії фронту.

В Україні об'єктивно менше ресурсів як демографічних, так і озброєння, аніж у ворога. Нещодавно головнокомандувач Сирський навів цифри, які свідчать про суттєву перевагу ворога в озброєнні. В цій ситуації саме ми зацікавлені у зменшенні лінії фронту. Довгий час ворог вдавався до наступу лише по східній лінії – Донеччина, Луганщина, Запоріжжя, частково Харківщина. Ворог вже давно зупинився на північно-східному рубежі по лінії державного кордону з боку Чернігівщини, Сумщини, і більшої частини Харківщини. І це було політичне рішення, а не воєнно-тактичне, як наприклад, по лінії фронту на Херсонщині по Дніпру. Зі сторони нашого північно-східного кордону працювали ворожі диверсійно-розвідувальні групи, відбувалися обстріли міста Харків, Харківщини та Сумщини, але ворог армією не переходив кордон. Тепер така небезпека може з'явитися. Ворог може накопичити ресурси, і перейти в контрнаступ на Суми і Харків. І навіть не для захоплення, а для тотального винищення, як у прикладі з Бахмутом і Авдіївкою. Наступ на Донецькому напрямку, на жаль, ворог не припинив, і останнім часом має певні успіхи неподалік Покровська. Хочеться вірити, що вище військове і політичне керівництво усвідомлює ризик розтягування

лінії фронту, і готувалося до його зменшення.

2. Ймовірність використання тактичної ядерної зброї.

Росія має ядерну зброю. І вона може її використати. Ті "експерти", що категорично заперечують таку можливість, видають бажане за дійсне. Трактують ядерної доктрини росії та російського законодавства відбуватиметься в кремлі, а не в комп'ютерах "експертів". Ведення воєнних дій на безпосередньо російській території не гарантує використання росією тактичної ядерної зброї, але збільшує такі ризики. І в цьому теж слід давати собі звіт.

І перший, і другий ризики не обов'язково реалізуються. Тим не менш, слід чітко розуміти небезпеки їхньої реалізації, і робити все для їхнього недопущення. Небезпеки від першого ризику мають бути зменшені шляхом готовності для відсічі противнику на чернігівському, сумському і харківському напрямках, а це означає і накопичення там додаткових військових підрозділів, належних сил протиповітряної оборони, створення фортифікаційних споруд, тощо. З інформації, що влада оголосила евакуацію населення з 10-кілометрової прикордонної смуги на Сумщині, хочеться вірити, що влада усвідомлює цей ризик. В будь-якому випадку, цей ризик нівелюється лише власним посиленням та вмілою організацією.

Другий ризик (ядерний) поки що менший, та і про нього не слід забувати. Він може бути зменшений за рахунок вдалий переговорів з нашими західними союзниками та з Китаєм. Не секрет, що в тій чи іншій мірі переговори чи контакти з ворогом на різних рівнях тривають всю війну. Тож аргументи для утримання росії від використання ядерної зброї, очевидно нашими західними союзниками вже наводилися. Тепер ці аргументи мають бути нагадані і посилені.

Україна продемонструвала безперечний тактичний успіх. Тепер важливо не допустити помилок у стратегії.

**[Чому українські військовополонені й досі перебувають у нелюдських умовах?] початок на стор.6**

грошей Червоному Хресту платять російська влада, щоб там не зважали на злочини!». Багато людей погоджуються, що такі акції протесту потрібно проводити під офісами Червоного Хреста в різних країнах, щоб на проблему з полоненими військовослужбовцями ЗСУ нарешті почали звертати увагу. Відео, зняте Решетилловою, швидко поширилося мережею: натовп із плакатами та фото закатованих близьких кричить «ганьба». На протесті також був присутній український журналіст Володимир Золкін, який відомий своїми інтерв'ю з російськими військовополоненими. Вже кілька років чоловік задає окупантам питання наступні запитання: "Яке було у вас життя? Чи є у вас якісь захоплення? Ким ви працювали? Чи є у вас сім'я? Чому ви вирішили приїхати в Україну та вбивати тут людей?" Оскільки журналіст проводить чимало часу з полоненими, він знає, як до них ставляться в українських в'язницях. Відповідно він знає не з чуток, як працює той же Червоний Хрест з російськими військовополоненими, і як працює з українськими.

Нещодавно Золкін опублікував відео, адресоване українцям, які звертаються до нього по допомогу. Журналіст пояснив, що сам не спроможний допомогти з українськими полоненими, але варто звернутися до певних організацій. Щодо Червоного Хреста Золкін майже прямим текстом каже, що організація навіть не намагається щось зробити: «Це гуманітарна організація, яка має допомагати і росіянам, тут у нас в полоні, і нашим у полоні в росіян. Але виходить так, що ця організація допомагає лише росіянам, які у нас в



полоні. Вони постійно приїжджають, вони постійно все перевіряють. (...) Вони можуть навіть цілий консилиум медичний привезти з Києва з нашими лікарями, якщо якийсь полонений, не дай Бог, покаржився, що в нього болить животик. (...) Червоний Хрест каже, що їх не допускають у російські місця утримання наших військовополонених. Ну от не допускають і все. Всі знають, що їх не допускають, але це – увага, це дуже уважливо – офіційно від них це не закріплено. (...) Офіційно на своїй сторінці чи офіційних ресурсах вони не пишуть: "Ой, велике занепокоєння, нас не допускають, так не має

бути!". Це просто десь у повітрі літає, що їх туди не допускають. Вони не люблять це питання, не виходять на міжнародні платформи, не кричать про це, як мали б це робити.

Наш омбудсмен запитує: "А скільки разів ви (Червоний Хрест – прим. ред.) написали запит? А в які саме колонії?", – ну, щоб якось конкретизувати і отримати фіксацію, що їх не допускають, і вже далі працювати з цим питанням. І що ви думаєте? Правильно, вони просто "морозяться", вони нічого не відповідають. (...) Їм доведеться говорити, допускають їх, не допускають, вони просто "приморожені", я вам серйозно кажу.

Вони їздять по цих таборах, знімають найдорожчі готелі, вони просто кайфують, у них все добре, розумієте? (...) Ця організація, яка отримує фінансування, повинна пояснити, чому не виконуються їх зобов'язання. Наскільки я знаю цю проблему: йдіть до них і питаєте, чому вони нічого не роблять для ваших близьких і родичів, для ваших синів, чоловіків, для ваших батьків? Чому ця організація, яка отримує на це фінансування, нічого не робить і ходить підтирає зади?»

На україномовному каналі Володимира Золкіна є ціла година [відео з протесту](#) на День пам'яті захисників, субтитри доступні англійською мовою. На жаль, відео поки залишається недостатньо поширеним. Усі небадужі до долі українських військовополонених: якщо ми всі й далі мовчатимемо, якщо не вимагатимемо від міжнародних організацій, які зобов'язані допомагати, надати відповіді на всі наші питання, то ситуація кращою не стане. Адже поки вони нічого не роблять у відповідь на те, що їх кудись «не пускають», просто зараз тисячі українців досі перебувають між життям та смертю, та можуть вже ніколи не повернутися додому.





# CREATE A CLEAR VIEW FOR YOUR BUSINESS

**Benefit Experts is a full service, independent insurance agency with broad market access and unparalleled service. Benefit Experts is your one stop shop for all of your businesses insurance needs.**

**SERVICES:**  
Group Health Insurance  
HR Services, 401k  
Workers Compensation  
General Liability and much more  
*(see website full list of services)*

**CONTACT US TODAY:**  
Serge Barbir CEO  
TOLL FREE 800.495.4172  
P. 650.251.4228  
Sbarbir@benefitexperts.com  
www.benefitexperts.com

**Voted best of Palo Alto  
6 years running**



**Kakinuki Law Office PC**  
**垣貫法律事務所 PC**

John Kakinuki, Attorney  
弁護士 垣貫 ジョン

Tel 415-492-2011  
Fax 415-492-2012  
john@kakinukilaw.com  
www.kakinukilaw.com

1050 Northgate Dr, Ste 270  
San Rafael, CA 94903, USA



**Orest Balytsky D.M.D.**  
Diplomate, American Board of Endodontics



**(707) 763-2170**  
orbendo17@msn.com  
www.petalumaendo.com



**Law Offices Of Serhiy Nikolaichuk**  
Personal Injury, Estate Planning, Probates

**Serhiy Nikolaichuk**  
Attorney at Law

Tel.: 415.980.0130  
Fax: 888.979.8727  
sn@sninjurylaw.com

4366 Auburn Blvd., #104  
Sacramento, CA 95841

2950 Buskirk Ave., Unit 300  
Walnut Creek, CA 94597

1350 Old Bayshore Hwy., Ste, 520  
Burlingame, CA 94010

ПОДІЇ / EVENTS 2024

ВЕРЕСЕНЬ/SEPTEMBER

| Нд/Su | Пн/Mo | Вт/Tu | Ср/We | Чт/Th | Пт/Fr | Сб/Sa |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1     | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     | 7     |
| 8     | 9     | 10    | 11    | 12    | 13    | 14    |
| 15    | 16    | 17    | 18    | 19    | 20    | 21    |
| 22    | 23    | 24    | 25    | 26    | 27    | 28    |
| 29    | 30    |       |       |       |       |       |

8 ВЕР/SEP

СВЯТО ПЕРШОГО ДЗВОНІКА В УКРАЇНСЬКІЙ ШКОЛІ САН-ФРАНЦИСКО

**Ukrainian School of San Francisco / Українська Школа Сан-Франциско**

**Де:** Українська Школа Сан-Франциско, 345 7<sup>th</sup> St, San Francisco, CA

**Коли:** Sunday, 11 AM – 2 PM

Новий навчальний 2024 - 2025 рік наближається. У нашій недільній школі в Сан-Франциско незабаром пролунає перший дзвоник і у шкільних класах розпочнуться навчання. Вже більше 10 років діти переступають поріг школи і роблять крок до цікавого шкільного життя, сповненого незабутніми враженнями, насиченого знаннями з української мови, літератури, історії, традицій та мистецтва, а також новими знайомствами.

8 вересня, в приміщенні церковної зали, за адресою: 345 7th Street, San Francisco, CA 94103, відразу після Богослужіння (молебень за учнів почнеться об 11:00), приблизно о 12:00, відбудеться свято “Першого Дзвоника”. “Українська Школа Сан-Франциско” розпочинає новий 2024-2025 навчальний рік!

Запрошуємо усіх дітей на навчання. З нетерпінням чекаємо зустрічі з вами 8 вересня на святкуванні!

Довідки за телефоном: (408) 338-8554

<https://www.facebook.com/events/8262567760471392/>

28 ВЕР/SEP

8<sup>TH</sup> ANNUAL PARK UKRAINA HIKE & PANAHYDA

**Ukrainian American Coordinating Council, St. Michael Ukrainian Orthodox Church, Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church, UNLWA, Ukrainian Heritage Club, Ukrainian School of San Francisco / Українська Школа Сан-Франциско**

**Де:** At the end of Carden Lane, Hayward CA 94542. Next to Stonebrae Elementary School

**Коли:** Saturday, 11:15 AM – 3:30 PM

Join us for a wonderful day of Hiking, Remembering and sharing a meal sponsored by UACC.

11:15 - Meet at the End of Carden Lane

11:30 - Begin Hike.

12:15 - Panahyda

1:00 - Hike Back to Carden Lane

1:15 - Lunch at JA Lewis Park!

Join us on Saturday, September 28<sup>th</sup> at 11:15 a.m at Park Ukraina with Father Georgiy of St. Michael Ukrainian Orthodox Church and Father Roman of Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church, UNLWA, Ukrainian American Coordinating Council, Ukrainian Heritage Club and Ukrainian School of San Francisco for our Annual Hike & Panahyda.

We'll hike together to the resting place of Father Agapius Honcharenko where we will have a small memorial service and prayer.

Afterwards, we'll return to J.A. Lewis Park where we'll share a Repast BBQ together in his honor. Bring your family & friends!

<https://www.facebook.com/events/1051241643188348/>

28 ВЕР/SEP

BLOOMING FLOWERS OF PETRYKIVKA – MASTER CLASS WITH SVITLANA IVASYUK | SAN DIEGO

House of Ukraine

**Де:** Hall of Nations in Balboa Park 2191 West Pan American Rd., San Diego, CA 92101

**Коли:** Sunday, 3 PM – 6 PM

Join us for a master class with Ukrainian Petrykivka artist Svitlana Ivasyuk, and experience a Ukrainian artistic tradition that is listed as UNESCO Intangible Heritage.

Svitlana Ivasyuk is American artist of Ukrainian origin who creates amazing artworks in different styles like traditional Ukrainian art of Petrykivka, watercolor, neuro-art, and beadwork. Her artworks are shown in private galleries, museums and private collections all over the US. Recently her watercolor paintings were juried into the show at San Diego Watercolor Society, and one of them earned an Honorable Mention Award. Svitlana enjoys teaching others the magic of art, and has had a numerous workshops and private classes on different styles of painting.

Art of Petrykivka dates back to the 19<sup>th</sup> century when this painting was widely used in the decorations of the interiors in Petrykivka village, Dnipro region. The distinctive characteristic of Petrykivka is a prevalence of floral patterns, like leaves, flowers, viburnum berries, grapes, blossoms and sunflowers. The most popular colors are red, yellow, green and blue.

During the master class you will learn how to create a real Petrykivka painting from the very beginning. You will get the introduction to the history of famous Ukrainian art of Petrykivka and get practical instructions of painting from an expert artist.

This master class doesn't require any special artistic skills – everyone can participate, with or without experience in painting. However, completed introductory level would be very helpful.

The artist will give you step-by-step instructions and tips and you will practice your brushstroke before painting a picture. Also, you will be working with a unique cat brush that is a handmade brush exclusively used for Petrykivka style. Besides, you will see some beautiful Petrykivka paintings that you may use as an inspiration for your work.

All materials will be provided as well as some refreshments during this master class.

Price is **\$75** for 3-hour master class per person (cash, check or online payment) and includes all supplies. Light refreshments will be served.

Buy your tickets here:

<https://houseofukraine.org/event/blooming-flowers-of-petrykivka/>

There are only 15 spots available and will be allocated on a first-come, first-served basis. Save your spot – pay online today.

All proceeds will go to humanitarian aid to Ukraine.

Please come in advance to save your spot if not paid online.

<https://www.facebook.com/events/856091259821449/>

29 ВЕР/SEP

ПРЕЗЕНТАЦІЯ З УРИВКАМИ З ВИСТАВ "ЛЕСЬ КУРБАС. РОЗУМНИЙ АРЛЕКІН" | SAN FRANCISCO

**Мандрівні Зірки, Hromada**

**Де:** Ukrainian Hall San Francisco, 110 Brussels St, San Francisco, CA 94134

**Коли:** Sunday, 5 PM – 8 PM

Перший в Каліфорнії український аматорський театр "Мандрівні зірки" (режисер та керівник Олена Біляк) запрошує вас на свою першу прем'єру – презентацію, присвячену творчості Леся Курбаса.

Ми розкажемо вам про життєвий шлях та театральний феномен одного з найкращих режисерів ХХ сторіччя. Актори театру покажуть уривки з п'єс Миколи Куліша "Народний Малахій", "Маклена Граса", "Мина Мазайло". Зустріч пройде в затишному та гостинному приміщенні Українського Холлу в Сан-Франциско. Вам будуть запропоновані кава, чай та легкі закуски.

Всі кошти від заходу будуть спрямовані для фундації "Ангелик", яка діє під парасолькою неприбуткової організації "Громада" м.Сан-Франциско, та будуть спрямовані в Україну з метою організувати святкування та подарунки до дня св. Миколая дітям-сиротам полеглих Героїв російсько-Української війни.

Глядачі також матимуть змогу прийняти участь в благодійному аукціоні із цінними лотами!

Рекомендований розмір донату **\$40**. Будь ласка, переказуйте гроші безпосередньо в благодійний фонд, не забувайте вказати кількість квитків, вхід в зал буде згідно списку.

Посилання на PayPal фонду:

[https://www.paypal.com/donate/?hosted\\_button\\_id=VW3RLKPANHXLU](https://www.paypal.com/donate/?hosted_button_id=VW3RLKPANHXLU)

<https://www.facebook.com/events/1293214841650583/>

Прем'єра першого в Каліфорнії аматорського українського театру «Мандрівні Зірки»

**ГРОМАДА**

Український аматорський театр

МАНДРИВНІ ЗІРКИ

SUNDAY, SEPTEMBER 29, 5 PM - 8 PM

Ukrainian Hall San Francisco,  
110 Brussels St, San Francisco, CA 94134

РОЗУМНИЙ АРЛЕКІН

ЛЕСЬ КУРБАС